

In Tuatschin ed ina Cubana battan senza success per lur lètg

Il tribunal federal sustegna la tenuta da las autoritads e dretgiras grischunas

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Dapi prest dudesch onns èn els maritads e na dastgan anc adina betg viver ensemen. In um da Rueras e sia dunna da Cuba battan atras tuttas instanzas. Curt avant Nadal ha il tribunal federal refusà lur recurs.** Il 2004 vegn la dunna cun in visum da turists en Svizra e resta qua era suenter ch'il visum è curri giu. Via inserat emprenda ella d'enconuscher in Tuatschin (guarda fanestra). Els maridan il zercladur 2005. Ella ha da lez temp 43 onns, el 67 onns. Trais emnas suenter las nozzas turna ella en Cuba. L'um tschenta ina dumonda per ina lubientscha da dimora per sia dunna. Duas giadas refusan las autoritads d'esters da dar la lubientscha. Ins parta sin fundament da las circumstanzas, per exempel la differenza da vegliadetgna,

d'ina uschenumnada «Scheinehe». La dretgira administrativa grischuna conferma la decisiun.

Dumondas e recurs tut a dubel

Ils conjugals restan en contact ed il consort na ceda betg. El tschenta il 2011 ina nova dumonda per ina lubientscha da dimora. Las autoritads n'entran gnanc sin la chaussa ed argumentschan che ni la situaziun sco tala ni la situaziun giuridica sajan sa midadas. Era la dretgira administrativa resta vinavant dira.

L'october 2013 vegn la dunna en Svizra cun in visum da Schengen e po restar per trais mais. Durant quel temp inoltescha ella sezza ina dumonda d'astgar viver tar ses um. L'Uffizi da migraziun e da dretg civil dal Grischun n'entra betg sin la chaussa: I na dettia naginas raschuns per reveder u reponderar la decisiun. La

moda e maniera co che la dunna haja passentà ils trais mais en il spazi da Schengen – ella saja stada mo radund duas emnas tar ses um – pledian anc adina plitost per ina lètg fictiva che per ina relaziun che saja s'approfundada.

Encunter questa decisiun recurren ils conjugals atras tuttas instanzas fin a Losanna. Ensemen cun l'advocat *Markus Zwicky* fan els valair che las autoritads hajan tractà a moda partischanta la

chaussa: Las medemas persunas che hajan gia taxà la lètg tar las duas emprimas dumondas hajan ussa puspè prendì la decisiun.

È l'amur creschida pli tard?

Il tribunal federal constatescha che las autoritads sajan be obligadas d'entrar sin ina nova dumonda sche las circumstanzas sajan sa midadas a moda considerabla. Quai fiss per exempel il cas tar ina «amor superveniens», sch'i crescha ord ina lètg fictiva ina vaira amur vivida. Per demussar gliez valan pretensiuns fitg autas. «Igl è da mussar a moda persuadenta che la qualitat da la relaziun ha prendì ina vieuta decisiva e ch'igl exista uss ina vaira cuminanza matrimoniala», scriva il tribunal federal. Il mussament stoppia esser anc pli persuadent sch'ins haja gia fatg valair ina giada adumbatten quest argument.

Ils recurrents sa cugliunian sch'els manegian che las autoritads chantunales stoppian vegnir cun ils mussaments, scriva il tribunal federal. Las autoritads chantunales hajan be da giuditgar sch'i dettia raschuns per reveder las veglias decisiuns. Da mussar si ina midada considerabla en lur relaziun saja chaussa dals recurrents.

Lezs hajan dentant be fatg valair ch'els sajan maritads gia indesch onns e che las autoritads impedeschian ch'els vivian ensemen. Ils recurrents n'expliteschian era betg pertge che la dunna hajan passentà be duas emnas cun l'um cura ch'ella haja gi il visum per trais mais en il terriotri da Schengen. Uschia hajan els manchentà da render credibel in'empvoja verdaivla d'approfundir la relaziun.

Il tribunal federal refusa perquai il recurs. Al recurrent n'adossescha il tribunal nagins custs, ma na conceda era nagina assistenza giudiziala gratuita. La recurrenta sto pagar custs da dretgira da 1000 francs.

Sin dumonda da l'anr ha l'advocat Markus Zwicky ditg ier che ses mandants n'hajan anc betg decidì sch'els lessan trair vinavant il cas a Strassburg al tribunal europeic per dretgs umans.

Sentenzia 2C_1134/2016 dals 23 da december 2016, publicgada ils 16 da schaner 2017

«L'amur cubana» en las medias

Il 2014 èn pliras medias s'occupadas da quest cas. Il «Blick» ha scrit duas giadas dal cumbat da *Guido Cavegn* da Rueras per sia *Odalys* che viva a Havana, ina giada sut il titel «Ich warte seit zehn Jahren auf meine Odalys». In film fitg sensibel e differenzià ha fatg il cineast *Ruedi Bruderer* da la Televisiun Rumantscha. En il film «L'amur cubana» raquinta Cavegn co ch'el ha emprendì d'enconuscher sia dunna entras in inserat en la «Glückspost», co ch'els han maridà e co ch'els n'han en sasez mai gi la pussaivladad da manar ina vaira lètg damai che las autoritads han da bell'entschatta impedì ch'els pon viver ensemen. A pled vegnan plinavant amis dal pèr e las autoritads chantunales. L'advocat Markus Zwicky di en il film: «Jau n'hai anc mai vesi in cas nua che conjugals han cumbattì nov onns uschè endinadain mo per pudair viver ensemen.»



In'odissea giuridica ha Guido Cavegn prendì sin sai per che sia dunna da Cuba dastgia vegnir en Svizra. Il tribunal federal n'enconuscha nagina remischun. FOTO M. HARTMANN